

Former Political Prisoners of Communist Vietnam Association
HỘI CỤU TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ CỘNG SẢN VIỆT NAM

HỘI BẤT VỤ LỢI. GP#1380287 ngày 15/7/1986 California

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM

(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)



The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in VietNam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A.- GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)

(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có)

1. Name: (Family name, middle, first) Phan - Khanh - Cong
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)
2. Sex: M..... Date of Birth 21/6/1952 Place of birth... Saigon
(Phái) (Ngày sinh)
3. Last position/Rank, Agency/Unit Chi cục chỉ huy hậu cần Quân Đoàn 411/AR Quân Khu
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng) Bạc Liêu

B.- ARREST:

(Giam giữ)

1. Date & Place of Arrest:.... 6/5/1975 Sóc Trăng
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)
2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps:.... Trại 20 Sóc Trăng
(Tên, địa điểm các trại giam)
3. Date of release or still in camps:.... 25/1/1978
(Ngày được thả hay còn bị giam)

C.- FAMILY STATUS:

(Tình trạng gia đình)

1. Married or single:..... Độc thân
(Có gia đình hay độc thân)
2. If married, please complete names of Spouse & Children..... Không
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)
3. Address of family:.... 42/14 xã Long Trung huyện Cái Ray tỉnh Bạc Liêu
(Địa chỉ gia đình) QUAN - N - QUẬN - N

D.- APPLICANT:

(Người đứng đơn)

1. Name:..... VONG Nguyen Huy Occupation. Bưu h
(Họ và tên) (Nghề nghiệp)
2. Address and phone number:.....
(Địa chỉ và điện thoại)
3. Relationship with detainee con
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)
4. Status in USA: Permanent resident ☐ US citizen ☒ yes
(Tình trạng cư trú)
5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?) Yes ☒ No ☐

Date..... August 25 - 1988
(Ngày, tháng, năm)

Phone

Signature of applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

I.- BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIETNAM

- 1.- Full name of ex-political prisoner : *Phạm Thanh Công*
 2.- Date and place of birth : *21/6/1952 Saigon*
 3.- Position, Rank before April 1975 : *Chiến sỹ chỉ huy hạm củ Viên*
Đoàn 411/ĐL Viên Nhà Bè Miền
 MILITARY SERIAL NUMBER : *72/592499*
 4.- Month, Date, Year arrested : *6/5/1975 Bức Trưng*
 5.- Month, Date, Year out of camp : *25/1/1978*
 6.- Present mailing address : *51/18 Phan Văn Hân quận Bình*
Thành thành phố Hồ Chí Minh
 7.- Current address :
Ấp 14 xã Long Trung huyện Cai Lậy tỉnh Tiền Giang
 8.- Training :
M khóa Bộ Binh Căn Bản tại Nha Trang

II.- LIST FULL NAME, DATE OF BIRTH AND PLACE OF BIRTH OF EX-POLITICAL PRISONER AND RELATIVES.

No.	Full name	Date of birth	Place of birth	Relationship
1	<i>Phạm Đạo</i>	<i>10/2/27</i>	<i>Quảng Nam</i>	<i>Cha</i>
2	<i>Đinh Thị Huệ</i>	<i>29/5/28</i>	<i>Saigon</i>	<i>Mẹ</i>
3	<i>Phạm Thanh Danh</i>	<i>26/10/54</i>	<i>Saigon</i>	<i>Em trai</i>
4	<i>Phạm Thị Thanh Nhà</i>	<i>21/5/57</i>	<i>Saigon</i>	<i>Em gái</i>
5	<i>Phạm Thị Thanh Hoa</i>	<i>25/6/60</i>	<i>Saigon</i>	<i>Em gái</i>
6	<i>Phạm Thanh Mỹ</i>	<i>8/4/64</i>	<i>Phước</i>	<i>Em trai</i>

A.- RELATIVE TO ACCOMPANY WITH EX-POLITICAL PRISONER TO BE CONSISTED FOR U.S. COUNTRY

No.	Full name	Date of birth	Place of birth	Ser/M/S	Relationship

B.- COMPLETE FAMILY LISTING (LIVING - DEAD) OF EX-POLITICAL PRISONER

- 1.- Father : *Phạm Đạo (Living)*
 2.- Mother : *Đinh Thị Huệ (Living)*
 3.- Former Spouse :
 4.- Spouse :

5.- Children :

6.- Siblings :

III.- RELATIVES OUTSIDE VIETNAM

A.) Closed relatives in the U.S.

Full name	Relationship	Address
Nguyễn. Duy - Vong	cousin	

B.- Closed relatives in the Other foreign Country

Full name	Relationship	Address
Pham. Thanh. Lập	Brother	

IV.- HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION UNTIL NOW

☒ /YES/

☐ /NO/

THESE APPLICATIONS HAVE REPLIED FROM BANGKOK ODP RELATIVE TO THE ODP FOR VIETNAM

☐ /YES/

☒ /X/

LOI

☐ /YES/

☒ /X/

V.- COMMENT REMARKS :

Signature

all

29 / 7 / 1988

VI.- I list here the documents attached to this questionnaire

- Photocopy of release certificate
- Photo,

... Thành phố Hồ Chí Minh ngày 25/7/88

Kính gửi:

Bà Nhức Minh Châu
Chủ tịch Hội cựu tù nhân chính trị Cộng sản
Việt Nam.

P.O. BOX 5435 - Arlington
VA 22205 - 0635 - U.S.A.

Hình thưa Bà Chủ tịch.

Đời tôi là Phan Thành Công sinh ngày
21/6/1952 tại Saigon hiện thường trú ở ấp 14 xã
Long Trung huyện Cai Lậy tỉnh Tiền Giang

Trong trong hình xin Bà Chủ tịch vui
lòng can thiệp về chính phủ Hoa Kỳ để cho tôi
được đăng ký vào danh sách định cư tại Mỹ
dành cho những người được tha tù cải tạo cải
tạo theo chương trình ra đi có trật tự.

Trong khi chờ đợi sự can thiệp một
cách tích cực của quý hội dành cho trường hợp
của tôi. Hình xin Bà Chủ tịch nhận nơi đây
lòng biết ơn sâu xa của tôi.

May Minh



Phan Thanh Công

Địa chỉ liên lạc cho tôi

Phan Thành Công
51/18 Đường Phan Văn Hân
quận Bình Thạnh thành phố
Hồ Chí Minh
Việt Nam

Ban chỉ-huy

Cộng Hòa Miền Nam Việt Nam

Trại 20

Độc Lập Dân Chủ Hòa Bình Trung Lập

Số 01/78 / CN

GIẤY CHỨNG NHẬN

Họ và tên: Phan Thanh Long tuổi 26

Sanh.quan: Sai-gon

Nơi về ngụ: 118/29 Trần Quang Diệu Quận 5 TP HCM

Nguyên là: thiếu úy trong

quân đội nguy quyền Sài-gon.

Đã theo học lớp quân huấn tháng kể từ ngày 6/5/78

đến ngày 25/1/78 Nay anh hoàn thành được về sum họp

với gia đình, tiếp tục học tập, lao động để trở thành người

lành an lương thiện.

Yêu cầu các cơ quan, đoàn thể Cách Mạng địa

phương hết sức giúp đỡ anh hoàn thiện. Công

phần đấu tốt.

Nhận-dạng:

Ngày 26 tháng 7 năm 78

Ban chỉ-huy

-Cao: km, 69

-Dấu vết đặc-biệt:



NHỮNG ĐIỀU QUY-ĐỊNH CHO
NGƯỜI GIỮ GIẤY CHỨNG NHẬN NÀY.

- 1- Phải tuân theo luật-lệ, chế-độ quy-định của chính-quyền cách-mạng.
- 2- Phải xuất trình giấy chứng nhận này với cán-bộ cơ-sở.
- 3- Giấy này không thay thế cho giấy thông hành, đi đâu phải xin phép của chính-quyền địa-phương.
- 4- Không được cho người khác mượn giấy chứng nhận này.
Nếu làm mất phải báo-cáo với cơ-quan an-ninh nơi mất và chính-quyền nơi cấp giấy chứng nhận.
- 5- Khi Ủy-ban nhân-dân cách-mạng báo gọi đi phải đến đúng giờ.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-QUỐC

Số 00473136



Họ Tên

PHAN-THÀNH-CÔNG

Ngày, nơi sinh

23-6-1952

Mẹ

Lưu-Thị-Huê

Địa chỉ 7/1HI Nguyễn-Trãi, P.D



Đầu vết răng: Chấm sọc cách 2,5
trên sau khớp trái miệng.

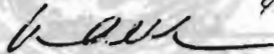
Cao: 1 th 69

Nặng: 51 Kg

Chữ ký đương sự:

Cần-Thơ, ngày 5-11-1968

Trưởng-Ty Cảnh-Sát QG.



Nguyễn-Bá-Hàm

Ngón trỏ mặt



Ngón trỏ trái



VIỆT NAM CÔNG HÒA
BỘ QUỐC PHÒNG
BỘ TỔNG THAM Mưu QUÂN
CÁC CỤC QUÂN LỰC
TRUNG ƯƠNG QUÂN QUÂN
KHOA QUÂN QUÂN QUÂN
QUÂN QUÂN QUÂN

Họ và tên : PHAN-THÀNH-CÔNG
 Cấp bậc : Sinh-Viên Sĩ-Quan/TB
 Chức vụ : 72/522.499
 Ngày và nơi sinh : 21.6.1952 tại Sài Gòn.
 Tên Cha : Phan-Tạo
 Tên Mẹ : Lưu-Thị-Huê
 Ngày nhập ngũ : 18.7.1972.

Hiện đang tại ngũ và thụ-huân tại Trường HSO/QLVNH (Khóa 5/72 SQ/TB).

LIÊN LƯU: Để bổ túc hồ sơ xin ghi danh vào Đại-Học.

KHC 19-31, ngày 23 tháng 8 năm 1973

TL. Đảng Bộ NGUYỄN VĂN THƯỜNG, Trưởng Ban Chỉ huy Tổng động viên
 TL. Đảng Bộ NGUYỄN VĂN THƯỜNG, Trưởng Ban Chỉ huy Tổng động viên
 TL. Đảng Bộ NGUYỄN VĂN THƯỜNG, Trưởng Ban Chỉ huy Tổng động viên
 TL. Đảng Bộ NGUYỄN VĂN THƯỜNG, Trưởng Ban Chỉ huy Tổng động viên

Clarke

NGUYEN HY-VONG



Mrs. KHUC MINH THU
P.O. Box 5435
ARLINGTON
VA. 22205-0635

C O N T R O L

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 5/2/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter